

1970  
40<sup>ème</sup> anniversaire  
2010



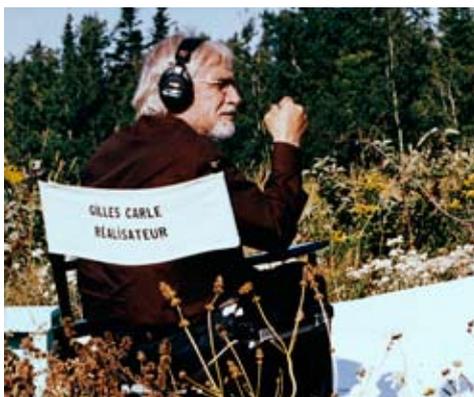
Centre  
culturel canadien  
Paris

Communiqué  
17-22 mars  
2010

# Gilles Carle

1928 - 2009

## HOMMAGE [17-22 mars 2010]



### Gilles Carle 1928-2009 HOMMAGE

**17-22 mars 2010 au Centre culturel canadien  
Les films de l'Office National du Film du Canada**

Le 28 novembre 2009, Gilles Carle est décédé de la maladie de Parkinson dont il souffrait depuis une vingtaine d'années. Le Canada (Québec) perdait ce jour là un de ses plus grands cinéastes. Scénariste, monteur, producteur, réalisateur, il est l'auteur d'une quinzaine de films de fiction

parmi lesquels *La Vraie nature de Bernadette*, *La mort d'un bûcheron*, *La tête de Normande St-Onge*, *Les Plouffe* et d'autant de documentaires comme *Jouer sa vie*, *Cinéma, cinéma*, *O Picasso* et *ONF 50 ans*, Palme d'or du court métrage au Festival de Cannes 1989.

Une figure de légende, un créateur effervescent, une œuvre échevelée profondément ancrée dans la réalité sociale et culturelle québécoise, farouchement jouissive. Des personnages inoubliables, complexes, authentiques, souvent hauts en couleur. Des acteurs de prédilection : Micheline Lanctôt, Carole Laure, Chloé Sainte-Marie, Guy L'Écuyer, Willie Lamothe, Donald et Daniel Pilon, d'autres encore. Une œuvre intense, « un western à la Fellini, capoté, désenchanté, bordélique, libre et magique ! » de dire Benoit Gautier (cinegotier.blogspot.com).

Récipiendaire de nombreux prix et distinctions parmi lesquels le Prix Albert Tessier en 1990, Gilles Carle est Officier de la Légion d'honneur (1995), Officier de l'Ordre du Canada (1998), Grand Officier de l'Ordre national du Québec (2007).

Du 17 au 22 mars, le Centre culturel canadien, en collaboration avec l'Office National du Film du Canada, propose un hommage à ce cinéaste inclassable, auteur de documentaires drôles et percutants et de films de fiction joyeusement iconoclastes. Onze films sont présentés au Centre culturel canadien : *Dimanche d'Amérique* (1961), *Manger* (1961), *Patinoire* (1963), *Natation* (1963), *Un air de famille* (1964), *Percé on the rocks* (1964), *Solange dans nos campagnes* (1964), *La vie heureuse de Léopold Z* (1965), *L'âge de la machine* (1978), *ONF 50 ans* (1989) et *Moi, j'me fais mon cinéma* (1999).

La soirée d'inauguration aura lieu le 17 mars 2010 à 19h00 en présence de Chloé Sainte-Marie, compagne de longue date de Gilles Carle, comédienne, chanteuse. Lors de cette soirée, Chloé Sainte-Marie interprétera en langue innue\* quelques titres de son dernier disque *Nitshisseniten e Tshissenitanim* (Je sais que tu sais) dont les compositions sont signées Philippe McKenzie, auteur-compositeur-interprète précurseur du mouvement folk innu contemporain.

\* la langue innue (innu-aimun) est une langue parlée par les Innus (Montagnais-Naskapis), un peuple autochtone originaire de l'est de la péninsule du Labrador, plus précisément des régions québécoises de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Centre culturel canadien - Canadian Cultural Centre  
5, rue de Constantine - 75007 Paris  
Tél : 01 44 43 21 90 - Fax : 01 44 43 21 99  
Accès : Métro et RER : Invalides, Bus : 28, 49, 63, 69, 83, 93  
Horaires d'ouverture :  
Du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00, jeudi jusqu'à 19h00.

Canada

# PROGRAMMATION [17-22 MARS 2010]

## PROJECTIONS

# Gilles Carle

## HOMMAGE

### Soirée d'inauguration

[projection 0:40:55]

*ONF 50 ans* [0:02:42] Mercredi, 17 mars à 19h00

*Percé on the rocks* : [0:09:28]

*Solange dans nos campagnes* [0:28:45]

Projection suivie d'un mini-concert de Chloé Sainte Marie

	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h
jeudi 18	⑥			①	②	③	④	⑤
vendredi 19	⑥		④	③	②	①	⑤	
lundi 22	⑤		①	②	③	④	⑥	

### Programme ①

[0:59:09]

*ONF 50 ans* [0:02:42]

Jeudi, 18 mars à 13h00

*Solange dans nos campagnes* [0:28:45]

Vendredi, 19 mars à 15h00

*Manger* [0:27:42]

Lundi, 22 mars à 12h00

### Programme ②

[0:58:19]

*ONF 50 ans* [0:02:42]

Jeudi, 18 mars à 14h00

*Un air de famille* [0:27:05]

Vendredi, 19 mars à 14h00

*L'âge de la machine* [0:28:32]

Lundi, 22 mars à 13h00

### Programme ③

[0:49:53]

*ONF 50 ans* [0:02:42]

Jeudi, 18 mars à 15h00

*Dimanche d'Amérique* [0:27:41]

Vendredi, 19 mars à 13h00

*Percé on the rocks* [0:09:28]

Lundi, 22 mars à 14h00

*Patinoire* [0:10:02]

### Programme ④

[0:57:10]

*ONF 50 ans* [0:02:42]

Jeudi, 18 mars à 16h00

*Natation* [0:27:23]

Vendredi, 19 mars à 12h00

*Un air de famille* [0:27:05]

Lundi, 22 mars à 15h00

### Programme ⑤

[1:11:02]

*ONF 50 ans* [0:02:42]

Jeudi, 18 mars à 17h00

*La vie heureuse de Léopold Z* [1:08:20]

Vendredi, 19 mars à 16h00

Lundi 22 mars à 10h00

### Programme ⑥

[1:15:07]

*Moi j'me fais mon cinéma* [1:15:07]

Jeudi, 18 mars à 10h00

Vendredi, 19 mars à 10h00

Lundi 22 mars à 16h00



# LES FILMS [17-22 MARS 2010] SYNOPSIS

# Gilles Carle HOMMAGE

## 1961 : *Dimanche d'Amérique* [0:27:41] ③

Documentaire. Noir et blanc. Recherches et commentaire : Arthur Lamothe.

Images : Guy Booremans. Montage : Werner Nold. Directeur de production : Jacques Bobet

Quand un Italien émigre, c'est l'Italie entière qu'il apporte avec lui, sauf le soleil et une certaine chaleur dans les rapports humains qu'il ne sait plus retrouver. Aussi se regroupent-ils. Car si l'Italie est grande, l'Italien exilé, qu'il vienne du nord ou du sud, se reconnaît en ses frères. Au début des années soixante, la colonie italienne de Montréal compte 150,000 Italiens. Pour la plupart d'origine paysanne, ils se sont embarqués un bon matin croyant aborder à une terre Promise où la vie leur serait plus douce. *Dimanche d'Amérique*, c'est la grande et la petite histoire de ces Italiens ; c'est leurs difficultés d'adaptation, leurs échecs, leurs réussites. C'est aussi une certaine douceur de vivre qu'ils nous communiquent.

## 1961 : *Manger* [0:27:42] ①

Documentaire. Noir et blanc. Coréalisation : Louis Portugais. Recherches : Arthur Lamothe.

Images : Guy Booremans, Gilles Gascon. Production : Fernand Dansereau, Victor Jobin

L'Amérique est un continent de carnivores. Pour les privilégiés que nous sommes, manger n'est plus une préoccupation. C'est à peine si nous savons encore que le jambon vient du porc. Encore un peu et nos enfants s'imagineront que les légumes poussent en sac, que la viande... mais au juste, d'où vient-elle, d'où nous vient cette nourriture abondante et variée que nous avalons chaque jour en quantité industrielle sans même y penser ? Ce film jette un peu de lumière sur ce sujet en étudiant les aspects économiques, sociologiques et culturels du système d'approvisionnement et d'alimentation d'une grande métropole.

## 1962 : *Patinoire* [0:10:02] ③

Documentaire. Couleurs. Images : Guy Booremans, Jean Roy, Georges Dufaux

Directeur de production : Jacques Bobet

Ce film c'est, en couleurs, la vie de la patinoire de quartier après la classe, en fin de semaine, quand les jeunes la prennent d'assaut... c'est, pour les uns, la vilaine qui se dérobe sans cesse sous le patin, celle qu'il faut vaincre ; pour les autres, la scène des premières conquêtes sentimentales ou sportives, ou encore, le parquet de danse. Patinoire, c'est un court métrage sans paroles où mouvement et musique dialoguent.

## 1963 : *Natation* [0:27:23] ④

Documentaire. Noir et blanc. Images : Michel Thomas-d'Hoste et Jean-Claude Labrecque

Direction générale : Jacques Bobet

Sans répit, toujours plus vite, toujours mieux, les mêmes mouvements sans cesse répétés, sans cesse perfectionnés... Ainsi s'entraînent dans les piscines et les gymnases, à chaque minute de loisir dont ils disposent, quelques uns des meilleurs jeunes athlètes canadiens inscrits aux dix-huitièmes jeux olympiques de Tokyo en 1964. La victoire d'un nageur de haut niveau n'est pas l'effet d'un jeu de hasard mais le résultat d'une habileté et d'une endurance extraordinaires que ces jeunes sportifs acquièrent suite à une pratique sans relâche et une discipline rigoureuse.

## 1963 : *Un air de famille* [0:27:05] ②④

Documentaire. Noir et blanc. Son : Claude Pelletier. Images : Gilles Gascon, Jean-Claude Labrecque, Jean-Guy Normandin. Mixage : Ron Alexander

Production : Fernand Dansereau et Victor Jobin. Producteur délégué : Jacques Godbout

Étude sociologique de la famille québécoise vue à travers deux événements importants de la vie, un mariage et un décès.



# LES FILMS [17-22 MARS 2010]

## SYNOPSIS



La vie heureuse de Léopold Z



La vie heureuse de Léopold Z



La vie heureuse de Léopold Z



L'âge de la machine



L'âge de la machine

### 1964 : *Percé on the rocks* [0:09:28] ③

Documentaire. Couleurs. Commentaires : Gilles Carle. Direction : Jacques Bobet  
Narration : Luce Guilbault, Anne Lauriault, Suzanne Valéry

Les principaux éléments qui font de Percé le lieu de villégiature le plus couru du Québec sont décomposés et reconstitués dans ce film où l'auteur réussit à travers l'humour, l'extravagance, l'ironie et la stylisation à faire un film touristique tout à fait inattendu. Dans sa beauté unique, le fameux rocher surgit au cœur de cette terre d'émerveillement et de lumière qui doit à la nature ses mille séductions. Les images sont inoubliables d'imprévu et de poésie et les chants combleront d'aise et de surprise les auditeurs éberlués.

### 1964 : *Solange dans nos campagnes* [0:28:45] ①

Fiction. Noir et blanc. Images : Jean-Claude Labrecque. Montage : Werner Nold.  
Production : Jacques Bobet

Interprétation : Patricia Nolin, Louise Marleau, Benoît Marleau, Hervé Brousseau, Olivia Légaré, Judith Paré, Dominique Bourgeois, Paul Gélinas

Fine parodie, ce film savoureux et divertissant engage des activités nouvelles : cinéma, télévision et méthodes audio-visuelles. Patricia, une conseillère de pages féminines, se rend à la campagne pour interviewer Solange : prototype de la fermière modèle éligible, entre mille, au concours « Soyez notre vedette » lancé sur les ondes. Mais notre belle jeune fille des champs a-t-elle jamais vu un poulet ? Extravagantes et fantaisistes, les scènes se multiplient. Le rire éclate. Patricia, sereine, apporte à son travail l'attention et la compétence d'un bon artisan. La prend-on au sérieux dans l'accomplissement de ce qui apparaît comme une pseudo-occupation et dans quelle mesure ?

### 1965 : *La vie heureuse de Léopold Z* [1:08:20] ⑤

Fiction. Noir et blanc. Images : Jean-Claude Labrecque. Montage : Werner Nold.

Production : Jacques Bobet. Narration : Albert Millaire

Interprétation : André Gagnon, Paul Hébert, Monique Joly, Guy L'Écuyer, Gilles Latulipe, Jacques Poulin, Suzanne Valéry

Gilles Carle détourne une commande, à savoir celle pour un documentaire de 20 minutes sur le déneigement à Montréal pour réaliser son premier long métrage de fiction, une comédie sur un employé municipal, Léo, un homme rempli de bonhomie. L'action se déroule en une seule journée, la veille de Noël, depuis le petit jour jusqu'à la messe de minuit. Une tempête s'abat sur Montréal. Léo se trouve aux prises avec les obligations de son emploi et celles que lui donne sa famille, créant une suite de situations drolatiques.

### 1978 : *L'âge de la machine* [0:28:32] ②

Fiction. Couleurs. Images : Pierre Letarte. Son : Serge Beauchemin

Production : Jacques Bobet, Roman Kroitor

Interprétation : Gabriel Arcand, Jocelyn Bérubé, Sylvie Lachance, Willie Lamothe, Michèle Magny, Jean Mathieu, Jean-Pierre Saulnier, Guy Thauvette

Un voyage à Senneterre (Abitibi) où il faut aller chercher un prisonnier un peu spécial, est l'occasion pour un jeune policier de la métropole de prendre conscience qu'il n'est peut-être pas fait pour ce métier. Tout, même une simple machine à écrire, concourt, en cette veille de Noël 1933, à lui faire choisir une nouvelle voie.

### 1989 : *ONF 50 ans* [0:02:42] ① ② ③ ④ ⑤

Documentaire. Noir et blanc. Couleurs. Images d'archives

Montage : Suzanne Allard. Musique : François Dompierre. Production : Eric Michel

Court métrage réalisé à l'occasion du 50ème anniversaire de l'ONF. Palme d'or du court métrage au Festival de Cannes 1989. Gilles Carle a cueilli quelques-uns des plus beaux fleurons de l'ONF pour nous offrir ce bouquet d'images résumant cinquante ans d'une production cinématographique riche en découvertes.

### 1999 : *Moi j'me fais mon cinéma* [1:15:07] ⑥

Documentaire. Couleurs et Noir et blanc. Images : Rénaud Bellemare. Montage : Jean-Yves Houle. Montage sonore : Jean-François Roy. Production : Chantal Bujold, Nicole Lamothe. Musique : François Guy.

Narration : Han Masson. Maisons de production : Imavision Productions Inc., Office National du Film du Canada

Une carrière remontant aux années 60, une filmographie étonnamment variée, une place unique dans le cinéma québécois, une curiosité infatigable et une passion de tous les instants pour la vie : Gilles Carle incarne à lui seul le cinéma sous toutes ses formes. Dans cette "autobiofilmographie" il ranime tout un pan de l'histoire du cinéma québécois. En commentant avec humour les extraits les plus marquants de ses films, il révèle au spectateur les sources de son inspiration et rend hommage aux acteurs et aux actrices qui ont personnifié son univers. Autour de l'Abitibi de son enfance, de ses fantasmes et, surtout, des femmes qu'il a aimées et magnifiées à l'écran, Gilles Carle a tissé une oeuvre kaleidoscopique et truculente, ancrée dans la réalité sociale québécoise mais dont les résonances sont universelles.